

# E233 - Pirate Abduction Incident! a Pirate Ship That Can Only Await Her End!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:18]** ---

*It's all right! Now let's move forward*

**[00:23]** ---

*with the sun always in our hearts*

**[00:26]** ---

*As power passes through our clasped hands*

**[00:30]** ---

*let's grab hold of our wishes*

**[00:40]** ---

*Working together, let's ride the giant waves*

**[00:48]** ---

*Let's hurry toward the excitement--  
there's the starting signal*

**[00:55]** ---

*Now's the time to set sail-- let's raise anchor*

**[01:02]** ---

*Cut through the rainbow-colored wind  
and head for a sea of adventure*

**[01:10]** ---

*It'll be a journey fraught with injury*

**[01:13]** ---

*but what you cherish most will be right there*

**[01:17]** ---

*And if you get into a jam*

**[01:21]** ---

*I'll always be there to protect you*

**[01:24]** ---

*It's all right! Now let's move forward*

**[01:28]** ---

*with the sun always in our hearts*

**[01:32]** ---

*If a storm hits, let's put  
our arms around each other*

**[01:35]** ---

*and gaze at the light beyond*

**[01:39]** ---

*If we gather up the pieces of our dreams*

**[01:43]** ---

*they'll make a map leading to tomorrow*

**[01:46]** ---

*So let's grab hold of our wishes*

**[01:49]** ---

*under the same flag-- together, we're one*

**[01:55]** ---

*One Piece*

**[02:08]** ---

So how much does it look like it'll cost?

**[02:10]** ---

We can pay as much as you like!

We've got tons of money!

**[02:15]** ---

Her scars from battle are too deep.

**[02:19]** ---

Do you mean it'll take  
quite a long time to fix her?

**[02:21]** ---

No...

**[02:23]** ---

Frankly speaking, your ship...

**[02:29]** ---

...can no longer be fixed, even with our skills.

**[02:32]** ---

Oh, no...

**[02:34]** ---

But we've been traveling  
just fine up until today!

**[02:38]** ---

Let's suppose that we did  
what we could anyway.

**[02:41]** ---

The probability of her  
reaching the next island is...

**[02:46]** ---

...zero.

**[02:58]** ---

Merry... Can you really not...

**[03:03]** ---

...sail anymore?

**SIGN** "Pirate Abduction Incident and a Pirate Ship That Can Only Await Her End"

**[03:16]** ---

Crap...

**[03:19]** ---

I'm sorry, Sanji. I was so focused on books that...

**[03:24]** ---

It's nothing you should apologize about.

**[03:27]** ---

I just assumed that the one who was with Robin-chan

**[03:30]** ---

was you in your human form.

**[03:33]** ---

Then, who on earth was that masked man?

**[03:37]** ---

In addition, it's strange that they suddenly disappeared.

**[03:39]** ---

Yeah... Robin's scent disappeared there, too.

**[03:45]** ---

I hope nothing bad happens...  
My stomach's in a knot...

**[03:48]** ---

What?

**[03:50]** ---

Do you want me to take a look at you?

**[03:51]** ---

I'm not sick!

**[03:54]** ---

This reminds me of what Aokiji said.

**[03:58]** ---

Did he say something worrisome?

**[04:00]** ---

He said stuff about Robin-chan's past, right?

**[04:03]** ---

And he said to us that we'd someday regret taking her on.

**[04:06]** ---

Now that you mention it...

**[04:08]** ---

But does that have something to do with Robin's disappearance?!

**[04:12]** ---

I don't know.

**[04:14]** ---

In any case, we're getting nowhere like this.  
Let's go back to the Merry for now.

**[04:19]** ---

If there's no problem, she'll be back soon.

**[04:22]** ---

Yeah.

**[04:23]** ---

Take us for a spin, will ya?

**[04:52]** ---

You can't fix the Merry?! Why not?!

**[04:56]** ---

Aren't you guys amazing shipwrights?!

**[05:00]** ---

If you're worried about money, look!  
We've got tons!

**[05:03]** ---

It has nothing to do with money.

**[05:07]** ---

No matter how much you pay, that ship  
can't be restored to how she used to be.

**[05:12]** ---

I'm rather impressed that you guys  
made it this far in the state she's in.

**[05:20]** ---

What do you mean?!  
What's going on with the Merry?!

**[05:23]** ---

Do you know what a keel is, shameless girl?

**[05:26]** ---

Shamele...

**[05:27]** ---

The one at the bottom of the ship?

**[05:29]** ---

That's right. It's the most  
important wood beam on a ship.

**[05:33]** ---

It crosses from stem to stern  
and supports the ship.

**[05:37]** ---

When you build a ship,  
you start off by placing the keel.

**[05:41]** ---

Then, the stem wood, stern wood, frame wood...

**[05:44]** ---

...frame brackets and deck beams...

**[05:47]** ---

We accurately place all those pieces of wood around the keel.

**[05:51]** ---

That's how a ship is built.

**[05:53]** ---

The keel is the very foundation of a ship's framework.

**[05:57]** ---

It's the essence of the ship.

**[05:59]** ---

It's not something you can just replace if it takes on a lot of damage...

**[06:03]** ---

Replacing the keel is the same as building a ship from scratch.

**[06:07]** ---

So no one can fix her anymore.

**[06:10]** ---

Your ship is just a collection of wood that can only await her end.

**[06:14]** ---

Hey! Don't say it like that!

**[06:17]** ---

Not my problem. That's the truth.

**[06:22]** ---

Then... Then build a ship from scratch for us!

**[06:26]** ---

Build the Going Merry!

**[06:29]** ---

Coo coo! That's not possible, either.

**[06:31]** ---

Why not?

**[06:32]** ---

We can build a similar ship,

**[06:35]** ---

but strictly speaking, no one can build the same ship.

**[06:38]** ---

In this world, there are no two ships that are exactly the same.

**[06:42]** ---

What does that mean?!

**[06:43]** ---

Are there any trees in the world that grow exactly the same way?

**[06:48]** ---

Sailing ships are mostly made of wood,

**[06:51]** ---

so the size and curves of the ship are  
all affected by the shape of the trees.

**[06:56]** ---

That's why an exact duplicate  
of the ship can't be built,

**[06:59]** ---

even when using the same blueprint.

**[07:01]** ---

For example, even if we build such a ship,

**[07:04]** ---

without a doubt, the ones who would  
feel that it's a totally different ship...

**[07:09]** ---

...would be you guys! Coo coo!

**[07:12]** ---

Oh, no...

**[07:14]** ---

Then we really can no longer  
travel on the Going Merry?

**[07:19]** ---

That's right.

**[07:21]** ---

You either do nothing and wait until she sinks...

**[07:24]** ---

...or you take her apart quickly.

**[07:27]** ---

Whoa...

**[07:29]** ---

A caravel!

**[07:30]** ---

What a good ship!

**[07:34]** ---

Alright! All done! Now the  
Going Merry pirate ship is all set!

**[07:43]** ---

Well... your ship stands on her last legs.

**[07:46]** ---

This is a good opportunity.

**[07:48]** ---

Just give up and buy a new ship here.

**[07:50]** ---

You've got money, right?

I heard that your ship is a caravel.

**[07:55]** ---

To start with, your future journeys will  
be tough on such an old-style ship.

**[08:00]** ---

No... I don't intend to get a new ship.

**[08:03]** ---

Luffy...

**[08:04]** ---

Our...

**[08:06]** ---

Our ship is the Going Merry!

**[08:09]** ---

If she's repaired, she can still sail!

**[08:11]** ---

It'll be fine! Today, too,  
she sailed here comfortably!

**[08:15]** ---

And yet, we're suddenly told  
that she can't sail anymore...?

**[08:18]** ---

How can we believe that?!

**[08:20]** ---

You guys're saying that because  
you don't know how strong she is!

**[08:27]** ---

Will you be satisfied if you keep  
sailing on her until she sinks?

**[08:30]** ---

Good grief...

**[08:33]** ---

And you call yourself a ship's captain?!

**[08:41]** ---

Our discussion is over for now.

**[08:43]** ---

Think about it carefully. If you decide  
to buy a ship, come again. I'll help you.

**[08:48]** ---

If you give us your 300 million, we can  
even build a state-of-the-art ship for you.

**[08:52]** ---

Kalifa!

**[08:54]** ---

Yes. Please give it a thought.

**[08:56]** ---

This is a catalogue that contains  
both new and used models.

**[08:58]** ---

Please use it as a price reference.

**[09:00]** ---

Iceberg-san!

**[09:03]** ---

There's someone at the gate  
who wants to see you.

**[09:05]** ---

Hm?

**[09:07]** ---

I don't see any appointment, though.

**[09:10]** ---

Looks like that World Government  
Official is here again.

**[09:13]** ---

Shall I turn him away?

**[09:15]** ---

Well... yeah... Tell him I'm out.

**[09:18]** ---

Anyway, you've got quite  
a case of bed head, Lulu.

**[09:22]** ---

Oops. Pardon me.

**[09:25]** ---

Well then, I'll ask him to leave.

**[09:27]** ---

Y-Yeah, would you?

**[09:28]** ---

Hold it, Iceberg-kun.

**[09:34]** ---

So you're around.

**[09:37]** ---

Hey, you guys, hide! It's a government official!

**[09:41]** ---

What? O-Okay.

**[09:47]** ---

Well... Hi, Corgy. I'm not around today.

**[09:51]** ---

Yes, you are!

**[09:53]** ---

Seriously, I've come all  
the way here by sea train.

**[09:57]** ---

Please don't refuse me.

**[09:59]** ---

Hm?

**[10:06]** ---

I somehow detect the scent of pirates.

**[10:10]** ---

Well, that's okay. In any case,  
I want to talk to you.

**[10:14]** ---

I hate you! Go home!

**[10:16]** ---

Are you a child?

**[10:17]** ---

I'm a fully grown man.

**[10:21]** ---

Well, please don't be so obstinate.

**[10:24]** ---

I brought a good deal for you today.

Give me a chance to explain.

**[10:30]** ---

Now, let's go somewhere inconspicuous.

**[10:35]** ---

They keep coming back. How persistent...

**[10:39]** ---

What business do they have with Iceberg-san?

**[10:41]** ---

It has nothing to do with us. It must be something to do with power. Coo coo.

**[10:45]** ---

Shall I go beat them up?

**[10:47]** ---

Don't. They're from the World Government.

**[10:54]** ---

Hm...? What? What's the matter?

**[10:57]** ---

This is something I noticed when I carried these bags and hid earlier...

**[11:03]** ---

They are light, after all.

**[11:05]** ---

What...? Why?

**[11:09]** ---

Oh, don't joke like that. Why would they be light with all that money in them?

**[11:20]** ---

What are those voices?!

**[11:24]** ---

You idiots! What's the big fuss?!

**[11:27]** ---

Hey, woman! If you sit like that...!

**[11:31]** ---

Don't tell me... There's...

**[11:36]** ---

...no way...

**[11:40]** ---

Our 200 million Berries...!

**[11:42]** ---

It's gone! It's really gone!

**[11:44]** ---

On closer inspection, they're not our bags!

**[11:49]** ---

Wh-Wh-Wh-What're we gonna do?!

Wh-Wh-Wh-Wh...

**[11:50]** ---

Hey, what are you guys shouting so loud for?

**[11:53]** ---

Our money is... gone.

**[11:56]** ---

It's... totally... gone.

**[11:59]** ---

--What?!

--Paulie! Did you...

**[12:01]** ---

It's not me!

**[12:02]** ---

--Are you telling the truth?!

--Why would I lie?!

**[12:05]** ---

--Is that really true?!

--How noisy... More importantly, Kaku.

**[12:08]** ---

Weren't you with the Franky Family earlier?

**[12:12]** ---

Hm? What're you talking about?

**[12:13]** ---

I haven't seen the Franky Family today.

**[12:17]** ---

That's strange. I'm sure I saw your long nose.

**[12:22]** ---

Hold on a sec, you guys!

**[12:24]** ---

That's Usopp!

**[12:25]** ---

He was with the Franky Family?!

**[12:27]** ---

He was with them, or rather,  
he was carried away by them.

**[12:32]** ---

That's an abduction!

**[12:33]** ---

Luffy! We'll go look for him right away!

**[12:35]** ---

Okay!

**[12:36]** ---

Hey! Hold on a sec!

Where're you gonna look, Luffy?!

**[12:43]** ---

Just wait, Usopp! Money!

**[12:49]** ---

Geez...

**[12:50]** ---

Hey, where's the Franky Family's hideout?

**[12:53]** ---

It's more like a workshop rather than a hideout,

**[12:56]** ---

but it's at the seashore quite a ways  
northwest from the rocky cape

**[13:00]** ---

where your ship is anchored.

**[13:03]** ---

It's called Franky House.

**[13:22]** ---

Luffy!

**[13:25]** ---

Luffy!

**[13:28]** ---

Seriously, when there's no way he  
could find Usopp all by himself...!

**[13:34]** ---

I have no time to look for Luffy.

**[13:36]** ---

I'd better go leave this  
money at the ship for now.

**[13:39]** ---

If I march in saying, "Give me our 200  
million back" with 100 million on me,

**[13:42]** ---

I'd be asking them to steal it too.

**[13:45]** ---

Anyway, Yagara-chan, head towards  
the bull shop using the shortest route!

**[13:55]** ---

I'm gonna take Zoro and the others  
with me and teach them a lesson!

**[13:59]** ---

Franky Family! Stealing from pirates?!

You're the lowest!

**[14:09]** ---

This is the first floor,

the backstreet shopping district.

**[14:14]** ---

Take care and have a good day!

**[14:20]** ---

I'm counting on you, Yagara-chan!

**[14:25]** ---

What the heck?!

**[14:27]** ---

Hey, watch out, lady!

**[14:29]** ---

Sorry!

**[14:32]** ---

I hope... Usopp got away okay.

**[14:49]** ---

This is terrible.

**[14:50]** ---

Who the heck is he?

**[14:52]** ---

Hey! Does anyone know who this guy is?!

**[14:54]** ---

A crowd of people...

**[14:56]** ---

Yagara-chan! Stop! Stop!

**[15:05]** ---

Usopp!

**[15:09]** ---

Usopp! Wake up!

**[15:11]** ---

Hey...! Are you okay?!

**[15:13]** ---

Hey!

**[15:14]** ---

Hey! Usopp! Usopp!

**[15:17]** ---

Hey, are you guys pirates by any chance?

**[15:20]** ---

Shut up! Don't stare at us!

**[15:24]** ---

Usopp! Was it the Franky Family  
who did this to you? Was it them?!

**[15:31]** ---

Yeah... Because I'm weak...

**[15:37]** ---

That large amount of money...

**[15:38]** ---

They stole it all.

**[15:43]** ---

Nami...

**[15:44]** ---

Yeah...?

**[15:46]** ---

I can't face everyone.

**[15:55]** ---

We were finally about to have Merry repaired...

**[16:02]** ---

I feel so ashamed.

**[16:08]** ---

Dammit...!

**[16:11]** ---

Usopp, I get it.

**[16:14]** ---

Don't worry about the money.

We'll all go and get it back for sure.

**[16:19]** ---

He's hurt quite badly.

I probably shouldn't move him.

**[16:24]** ---

Usopp, stay here just for a while.

**[16:26]** ---

I'll hurry back to the ship and bring back help.

**[16:30]** ---

I'll bring Chopper, too, so that he can treat you!

**[16:33]** ---

Don't worry about the stolen money.

**[16:36]** ---

I heard that their hideout is ahead of here.

**[16:38]** ---

So we'll crush them and  
that'll be the end of them!

**[16:42]** ---

Hey! This isn't a show!

**[16:47]** ---

Listen, Usopp. Just stay put here, okay?

**[16:50]** ---

I'll be back right away!

**[16:57]** ---

Go faster, Yagara-chan!

**[17:03]** ---

Ahhh! A runaway bull!

**[17:05]** ---

Hey!

**[17:07]** ---

We were finally about to have Merry repaired...

**[17:14]** ---

No matter how much you pay, that ship  
can't be restored to how she used to be.

**[17:20]** ---

Whether we decide to buy a new ship

**[17:23]** ---

or have someone else manage  
to fix and improve the Merry,

**[17:27]** ---

unless we spend all the 300 million  
on the ship to upgrade her,

**[17:32]** ---

our future journey will certainly be hard.

**[17:35]** ---

We definitely need that money.

**[17:38]** ---

We have to get it back without fail!

**[17:43]** ---

Is that true?!

**[17:44]** ---

At least that's what that shipwright said.

**[17:49]** ---

This ship...

**[17:50]** ---

...can no longer be fixed?

Even if we pay lots of money?!

**[17:54]** ---

Then... What's gonna happen to Merry?!

**[17:56]** ---

Beats me.

**[17:58]** ---

In the end, it depends on how  
Luffy and the others decide

**[18:01]** ---

after hearing the outcome of the assessment.

**[18:04]** ---

Those three at the shipyard will  
probably make some decision.

**[18:08]** ---

But it's too extreme.

**[18:11]** ---

Look at the ship!

**[18:12]** ---

She's the same old Merry.

**[18:14]** ---

We and Merry traveled together  
all the way here from the East Blue!

**[18:18]** ---

That's exactly why, right?

**[18:22]** ---

Human beings can become  
stronger after each hardship,

**[18:25]** ---

but ships are different.

**[18:27]** ---

Their pain only accumulates.

**[18:34]** ---

It's hard to swallow.

**[18:36]** ---

Besides, what's Usopp  
gonna say when he hears it?

**[18:39]** ---

I love the Merry!

**[18:42]** ---

We all do. But her scars are so deep  
that there's nothing we can do, he said.

**[18:49]** ---

The Merry... Robin-chan...  
I'm worried about both.

**[18:52]** ---

What a restless afternoon...

**[18:56]** ---

Guys!

**[19:00]** ---

Oh? Nami's back!

**[19:02]** ---

Hm? Looks like she's alone.

**[19:05]** ---

What happened to Luffy and Usopp?

**[19:08]** ---

Nami-san! Did something happen?!

**[19:16]** ---

Yow! Yow, yow! 200 million?!

**[19:20]** ---

Yes, 200 million!

**[19:22]** ---

What do you think, Bro?!

**[19:24]** ---

Incredible! You guys are amazing!

**[19:28]** ---

We've always wanted that. With this  
much money, we can finally get it!

**[19:34]** ---

We did it, didn't we, Bro?

**[19:36]** ---

Three years of persevering...

We've always said, "If only we could get it..."

**[19:39]** ---

--It was such a long time.

--Yeah...

**[19:42]** ---

Each time we got a chunk of money,  
we'd pin our hopes on Yagara races...

**[19:45]** ---

...and lose all the money!

**[19:47]** ---

Each time we captured a criminal  
with a bounty, we'd party it up...

**[19:51]** ---

...and lose all the money!

**[19:52]** ---

We couldn't quite save up the  
200-million-Berry business expense!

**[19:57]** ---

But we finally have it now!

**[19:59]** ---

Oh, yeah. Good job, you guys!

**[20:04]** ---

Well then, this isn't much,  
but here is five million Berries.

**[20:08]** ---

This is to show my appreciation.  
Eat and drink as you please!

**[20:16]** ---

That's our Bro!

**[20:18]** ---

It's party time!

**[20:27]** ---

Wh-What the hell?!

**[20:30]** ---

Hm?

**[20:31]** ---

Dammit!

**[20:33]** ---

Who's trying to defy the Franky Family?!

**[20:43]** ---

Huh?! You're that weak guy from earlier!

**[20:47]** ---

What? You could still stand?

**[20:52]** ---

Give me the money back!

**[20:54]** ---

"Give me the money back"? Then are you one of the Straw Hat's underlings?

**[21:01]** ---

That's right, Bro! Since he's with Straw Hat Luffy, I expected him to be

**[21:05]** ---

a really strong pirate, but then...

**[21:09]** ---

He's so weak!

**[21:12]** ---

That's none of your business!

**[21:16]** ---

Oops!

**[21:22]** ---

What's he doing?!

**[21:23]** ---

I'll admit you've got guts to come to get the money back all by yourself,

**[21:27]** ---

but I can't let you have it back.

**[21:33]** ---

Give it back to me!

**[21:35]** ---

We have to... have our ship repaired...

**[21:44]** ---

That money is crucial to us!

**[21:51]** ---

With that money...

**[21:57]** ---

...we can finally repair the Merry's scars!

**[22:01]** ---

I can't let you jerks have it!

**[22:20]** ---

*A piece of a dream that we started grasping*

**[22:23]** ---

*Chasing after something constant*

**[22:26]** ---

*We send our aspirations sailing into the sky*

**[22:32]** ---

*Even when we're exhausted*

**[22:34]** ---

*We have a compass that can search for something constant*

**[22:37]** ---

*Say, do you think we can keep it forever?*

**[22:43]** ---

*At the end of the dream*

*that we will reach someday*

**[22:46]** ---

*We want to be adults as we  
are now as much as possible*

**[22:48]** ---

*We pray to this endless sky that we look up at*

**[22:51]** ---

*Eternally... Eternally...*

**[22:54]** ---

*Wild fantasies from our childhood*

**[22:57]** ---

*We trace unforgettable memories*

**[23:00]** ---

*And try to keep the embers  
burning that still consume us*

**[23:06]** ---

*To this familiar sunny sky*

**[23:08]** ---

*Together we entrust our feelings*

**[23:11]** ---

*We go beyond the changing time*

**[23:14]** ---

*Eternally... Eternally...*

**[23:25]** ---

*Give me back...*

**[23:27]** ---

*Usopp!*

**[23:28]** ---

*Give me that money back!*

**[23:30]** ---

*Chopper?!*

**[23:32]** ---

*He's hurt very badly, but he'll be okay.*

*I can somehow manage to save him!*

**[23:36]** ---

*Okay. Just wait a bit, Usopp.*

**[23:38]** ---

*We're gonna go blow that stupid house away!*

**[23:41]** ---

*On the next episode of One Piece!*

**[23:43]** ---

*"Rescuing Our Friend!*

*Raid on the Franky House"*

**[23:46]** ---

*I'm gonna be King of the Pirates!!*

---

Revision #1

Created 2024-03-09 20:46:17 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 20:46:17 UTC by whimsee